



CE1466

DEKLARACJA ZGODNOSCI

Producent: C.T.E. International S.r.l.
 Adres: Via Sevardi 7, 42010 Mancasale Reggio Emilia, Włochy
 Importer: Alan Telekomunikacja Sp. z o.o.
 Jawczyce, ul.Poznanska 64, 05-850 Ozarow Maz.
 Nazwa produktu: **ALAN 102**
 Marka: **MIDLAND**
 Typ produktu: **przewoźny radiotelefon CB**

R&TTE	Normy	Tytuł	Wersja lub wydanie
Art.3.1a	EN 60950-1	Urządzenia techniki informatycznej. Bezpieczeństwo.	2004
Art.3.1b	EN 301 489-1	Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego ERM. Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych. Część 1: Ogólne wymagania techniczne	v1.4.1
	EN 301 489-13	Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego ERM. Norma kompatybilności elektromagnetycznej EMC dotycząca urządzeń i systemów radiowych. Część 13: Wymagania szczególne dla urządzeń radiowych CB	v1.2.1
Art.3.2	EN 300 433-2	Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego ERM. Urządzenia radiowe CB z dwuwstęgową (DSB) i/lub jednowstęgową (SSB) modulacją amplitudy	v1.1.2
	EN 300 135-2	Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM). Urządzenia radiowe CB o modulacji kąta (zgodne z CEPT PR 27). Część 2: Zharmonizowana EN zapewniająca spełnianie zasadniczych wymagań zgodnie z artykułem 3.2 dyrektywy R&TTE	V1.1.1

Dodatkowe informacje dotyczące procedury oceny zgodności:

Deklarację zgodności wystawiono na podstawie Opinii Jednostki Notyfikowanej Nr 1466 wydanej przez GP – Centralne Laboratorium Badań Technicznych UKE.

Jawczyce, 20/02/2007

Alan Telekomunikacja Sp. z o.o.
elektronik Jan Gorski



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Downloaded from www.cbradio.nl

ALAN 102

Producent:
Wyprodukowano w:
Importer:

CTE International s.r.l.
Chiny
Alan Telekomunikacja Sp. z o.o.



UWAGA !!!

Alan ZALECA STOSOWANIE ANTEN 5/8 FALI Z PRZECIWWAGAMI POZIOMYMI (FUTURA, SPECTRUM)

INFORMACJE DODATKOWE

1. Ukształtowanie terenu może mieć wpływ na zasięg łączności.
2. Korozja lub śnieżenie styków anteny może wpływać na jakość odbioru i nadawania.
3. Szumy i trzaski mogą powstać z powodu:
 - wadliwej instalacji elektrycznej alternatora lub układu zapłonowego,
 - przebieg przewodów wysokiego napięcia,
 - iskrzenia nadpalonych styków rozdzielacza iskry,
 - złego kontaktu szczotek alternatora,
 - uszkodzenia kondensatora filtrującego,
 - ładunków elektrostatycznych na kołach i ogumieniu.

WYBRANE ZASADY UŻYTKOWANIA RADIA CB

1. Bądź koleżanski !
2. Niedopuszczalne jest używanie CB do prowadzenia działalności gospodarczej, nadawanie komunikatów, reklam czy też muzyki.
3. Praca radia CB nie może powodować zakłóceń w urządzeniach telekomunikacyjnych i powszechnego użytku.
4. Przed rozpoczęciem nadawania upewnij się, czy kanał jest wolny i twoje wywołanie nie przerwie prowadzonej łączności.
5. Nie przeszkadzaj innym w nawiązaniu łączności.
6. Na hasło "BREAK" w miarę szybko pozwól włączyć się do rozmowy.
7. Na każdym kanale pierwszeństwo mają rozmowy na hasło "RATUNEK".
8. Kanał 9 przeznaczony jest wyłącznie do wezwania pomocy (Policja, Pogotowie Ratunkowe, Straż Pożarna) i prowadzenia akcji ratunkowej.
9. Kanał 19 przeznaczony jest zwyczajowo dla kierowców w trasie.
10. Bądź w zgodzie z przepisami wydanymi przez URTiP.

DANE TECHNICZNE: OGÓLNE

Ilość kanałów	40 AM, 40 FM
Zakres częstotliwości	26.960-27.400 MHz (26.965-27.405)
Tolerancja częstotliwości	0,002%
Kontrola częstotliwości	petla fazowa PLL
Zakres temperatur	- 10°C do +55°C
Zasilanie	13,8V DC \pm 10% (minus na masie)
Gniazdo antenowe50 ? PL-259
Wymiary	190x124x38 mm
Masa	1,2 kg

NADAJNIK

Moc wyjściowa	4 W przy 13,8 V
Modulacja	AM: 90 % FM: 2,0 kHz
max. Pasmo przenoszenia	od 450 Hz do 2,5 kHz
Odporność obciążenia dla w. cz.	50
Pobór prądu (bez modulacji)	AM: 2,0 A FM: 1,3 A

ODBIORNIK

Typ układu	superheterodyna z podwójną przemianą częstotliwości
Czułość	lepiej niż 1,0 μ V przy 20 dB SINAD
Tłumienie sygnału z kanału sąsied.	60 dB dla 10 kHz
Modulacja skrosna	lepiej niż 45 dB
Moc wyjściowa audio	4,5 W max.
Częstotliwości pośrednie	1 - 10.695 MHz 2 - 455 kHz

WYPOSAŻENIE

- W skład kompletu wchodzi:
- radiotelefon
 - mikrofon
 - uchwyt mikrofonu
 - uchwyt do mocowania radia
 - instrukcja obsługi

OBSLUGA

MIDLAND ALAN 102 PLUS jest przewoźnym, 40 kanałowym radiotelefonem pracującym w paśmie CB.

Nowoczesna konstrukcja z zastosowaniem:

- układu petli fazowej zapewniającej bardzo precyzyjne sterowanie częstotliwością,
- filtrów ceramicznych zapewniających najwyższą selektywność,
- układu blokady szumów SQUELCH z histerezą automatycznie kompensującą zaniki sygnałów

pozwala spełnić wysokie wymagania techniczne. Dodając do tego prostą obsługę i niewygodną cenę, otrzymacie Państwo radio dla każdego i na każdą okazję.

MANIPULATORY I WSKAZNIKI

1. GNIAZDO MIKROFONOWE

2. SQUELCH Blokada szumów

Pokrętło to stosujemy w celu ustawienia progu blokady szumów odbiornika. Blokada jest ustawiona prawidłowo wówczas, gdy bez obecności stacji kanał, w głośniku nie słychać szumów a nawet mały sygnał powoduje odblokowanie odbiornika. Właściwe ustawienie blokady polega na powolnym pokręcaniu galki w prawo (przez brak jakiegokolwiek sygnału na kanał), aż do momentu skokowego wyciszenia szumów słyszalnych w głośniku. Dalsze pokręcanie galki (tak zwane "zaciąganie" blokady) powoduje obniżenie progu czułości, a w efekcie uniemożliwia odbiór słabszych stacji.

3. ON / OFF VOL - Włącznik zasilania i regulator siły głosu.

4. AM / FM - Wybór rodzaju modulacji.

5. UP / DOWN - Przełącznik zmiany kanałów góra / dół.

6. 9 CH 19 - Szybki przełącznik kanałów ratunkowych. Może być również wykorzystany jako przełącznik ZERA - PIĄTKI.

7. WYŚWIETLACZ KANAŁÓW - Pokazuje numer aktualnego kanału od 1 do 40.

8. RX - Zielony wskaźnik odbioru.

9. TX - Czerwony wskaźnik nadawania.

10. GNIAZDO ANTENOWE - Typ PL - 259, 50 W.

11. EXT - Gniazdo podłączenia zewn. głośnika 4 W i mocny 3 - 10 W.

12. +RED, -BLK - Zasilanie 13.8 V DC.

MONTAZ STACJONARNY

Radio CB MIDLAND ALAN 102 PLUS - jak każdy transceiver samochodowy - może być wykorzystane do pracy stacjonarnej. Wymaga to stosowanej instalacji antenowej i odpowiedniego zasilania.

1. Do stacjonarnej zasilania radia można używać akumulatora samochodowego. Jednak najlepiej jest zastosować do tego celu specjalny zasilacz sieciowy 12,5 - 14V, konieczne jest stabilizacja napięcia wyjściowego.
2. Każda antena stacjonarna posiada dokładną instrukcję montażu i strojenia, której należy ściśle przestrzegać.
3. Antena zewnętrzna musi być tak zamocowana, aby była całkowicie odporna nawet na silne wiatry. Jeżeli spadająca z dachu antena lub jej element wyrzuci jakąkolwiek część, wszelką odpowiedzialność z tego tytułu ponosi użytkownik - właściciel anteny.
4. Na zainstalowanie anteny na dachu budynku wymagana jest zgoda właściciela lub administratora budynku.
5. Antena stacjonarna powinna być podłączona do instalacji odgromowej (piorunochronu) budynku, a w przypadku anten mających promienniki odizolowane elektrycznie od podstaw (anteny typu GP np. "SKYLAB") niezbędne jest również zainstalowanie specjalnego odgromnika pomiędzy promiennikiem a podstawą (głowica) anteny.
6. Połączenie pomiędzy anteną a radiem należy wykonać dobrym jakościowo przewodem koncentrycznym 50 Ohm. Przy długości doprowadzenia do 30 mb. może to być typowy przewód o średnicy 5 - 6 mm (RG-58), natomiast powyżej 30 mb. należy stosować przewody o małym tłumieniu, o średnicy 11 mm (RG-213).
7. Antena dachowa powinna być tak zainstalowana, aby jej najniższy punkt był nie niżej niż szczyt okolicznych anten telewizyjnych lub anteny zbiorczej. W przeciwnym razie praca będzie (prawie na pewno) wywoływać zakłócenia odbioru RTV, co jest niedopuszczalne. Ponadto wysokie zamocowanie anteny dodatkowo wpływa na zasięg łączności.
8. Antena stacjonarna musi być szczególnie dokładnie zestrojona, gdyż nawet minimalne rozstrojenie powoduje zauważalny wzrost poziomu zakłóceń.
9. Jeżeli pomimo tego praca naszego radia wywołuje u sąsiadów zakłócenia odbioru programu telewizyjnego lub radiowego, wówczas należy zmniejszyć moc nadawania do minimum. Ostatnim, często jedynym skutecznym rozwiązaniem, jest ograniczenie nadawania na pasmie CB w godzinach emisji programów telewizyjnych. Szczególnie narażone są na zakłócenia odbiorniki TV starego typu, bardzo wrażliwe na jakiekolwiek sygnały (nawet słabe i prawidłowe) emitowane w pobliżu.

ODBIOR

1. Upewnij się czy antena, źródło prądu i mikrofon podłączone są do odpowiednich gniazd.
2. Włącz radio przekreślając pokrętło ON/OFF VOL (3) zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
3. Ustaw przełącznik trybu pracy AM/FM (4) na zadany rodzaj modulacji.
4. Posłuchaj szumów pasma z głośnika. Ustaw SQUELCH (2) tak, żeby przy braku sygnału wejściowego szumy znikły. Odbiornik będzie teraz cichy, aż do momentu otrzymania właściwego sygnału. Nie "zaciągaj" blokady mocno, gdyż nie usłyszysz słabszych sygnałów. Blokada szumów w Twoim transceiverze jest nowoczesnym rozwiązaniem. Wykorzystuje układ scalonego wzmacniacza operacyjnego do wytworzenia histerezy. Gdy precyzyjnie dostroisz blokadę szumów do poziomu sygnału, a sygnał to narasta to słabnie, układ blokady nadaje za tymi zmianami. W typowych blokadach sygnał o zmiennym poziomie jest często przerywany. Przy blokadach z histerezą odbierasz cały komunikat.
5. Ustaw przełącznik kanałów CHANNEL (5) na wybranym przez siebie kanale.

NADAWANIE

1. Przełącznikiem kanałów CHANNEL (5) wybierz pozadany kanał.
2. Jeśli kanał jest wolny, naciśnij przycisk nadawania znajdujący się z boku mikrofonu i zacznij mówić normalnym głosem. Krzyczenie do mikrofonu nie zwiększa poziomu ani mocy sygnału. Wewnętrzny układ automatyki dopasowuje poziom sygnału do max. głębokości modulacji.

UWAGA !!!

ZANIM ZACZNIESZ NADAWANIE UPEWNIJ SIĘ CZY JEST PODŁĄCZONA ANTENA. PRACA BEZ ANTENY, Z ANTENĄ NIE SPRAWNA LUB ROZSTROJONA GROZI ZNISZCZENIEM TRANZYSTORA KONCOWEGO W.CZ.

INSTALACJA

MONTAŻ W SAMOCHODZIE

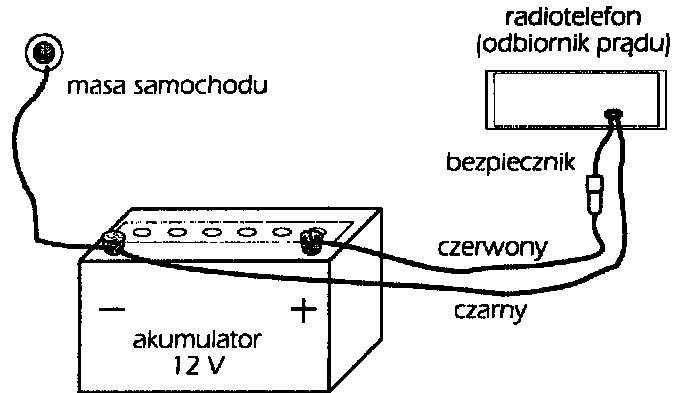
1. Miejsce zainstalowania radia w samochodzie powinno być dobrane tak, żeby kierowca (ewentualnie pasażer) mógł je swobodnie obsługiwać, jak też żeby nie przeszkadzało ono w normalnym prowadzeniu samochodu, co jest bardzo ważne dla bezpieczeństwa jazdy.
2. Radio musi być solidnie przymocowane mechanicznie do elementów wewnętrznych nadwozia, najlepiej do blachy w okolicy deski rozdzielczej. Montaż należy przeprowadzić z wykorzystaniem załączonej do radia obejmy i zestawu śrub. Można także wykorzystać specjalne zestawy montażowe typu "szuflada", umożliwiające szybkie wyjmowanie radia przy wysiadaniu z samochodu. Niestaranny montaż mechaniczny radia powoduje, że wstrząsy i wibracje występujące podczas jazdy samochodem powodują poluzowanie połączeń, a w efekcie uszkodzenie lub nawet zniszczenie radia.
3. Podłączenie przewodów zasilających radio do instalacji elektrycznej samochodu musi być wykonane niezwykle starannie, gdyż ma to wpływ na bezpieczeństwo (możliwość zwarcia i w efekcie pożaru). W pierwszej kolejności należy ustalić biegunowość instalacji pojazdu, a następnie dołączyć przewody zasilające radio do skrzynki bezpiecznikowej i masy nadwozia (blachy) pamiętając o tym, że czerwony przewód musi być podłączony do "+" instalacji, a czarny do "-". Najtrudniejszym, ale najkorzystniejszym z uwagi na minimalizację zakłóceń sposobem, jest podłączenie radia bezpośrednio do akumulatora.
4. Radio może być zainstalowane w każdym samochodzie osobowym i ciężarowym z instalacją elektryczną 12V i tzw. "minusem na masie". Tak jest zazwyczaj we wszystkich pojazdach. W innym przypadku należy skontaktować się z serwisem.

UWAGA !!!

PRZED INSTALOWANIEM RADIA PROSIMY DOKŁADNIE SPRAWDZ RODZAJ INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ SWOJEGO SAMOCHODU.

PROBA SAMODZIELNEGO MONTAŻU RADIA W SAMOCHODZIE WYMAGA PEWNEGO DOSWIADCZENIA ELEKTROTECHNICZNEGO, DLATEGO TEŻ OSOBY NIE POSIADAJĄCE TAKIEGO DOSWIADCZENIA POWINNY SKORZYSTAĆ Z USŁUG SPECJALISTY.

PRZYKŁAD INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ SAMOCHODU



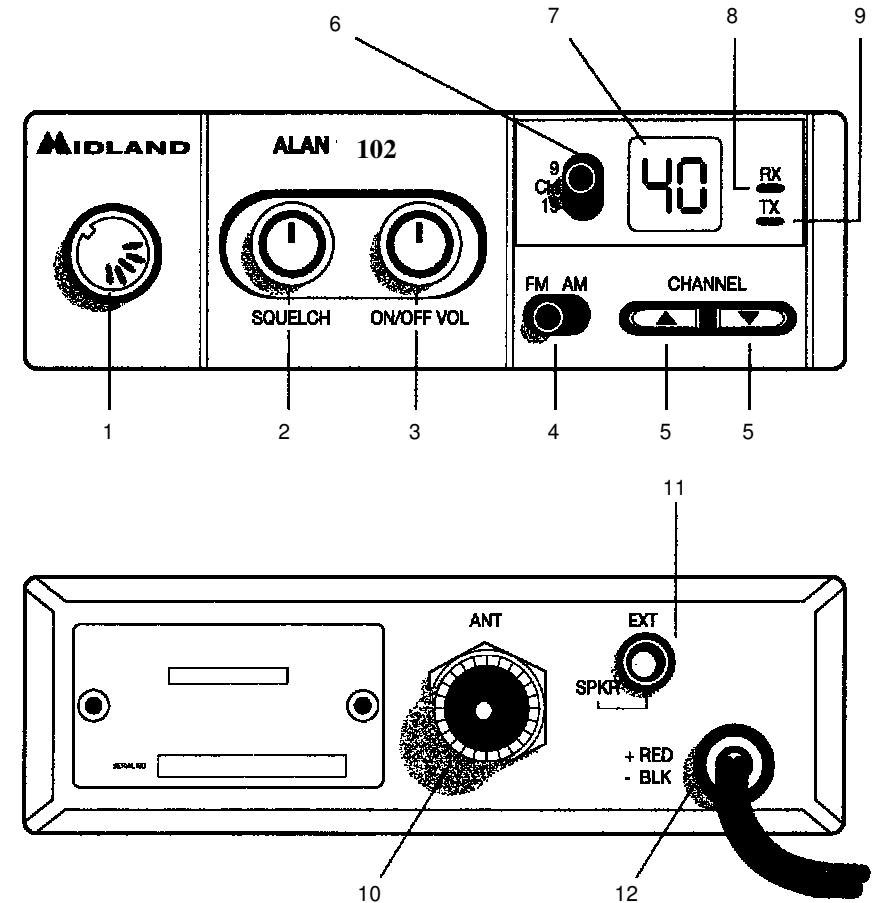
5. Skuteczność łączności radiowej zależy w głównej mierze od anteny i sposobu jej zainstalowania w samochodzie. Najlepsze wyniki uzyskuje się montując antenę na środku dachu samochodu w specjalnie w tym celu wywierconym otworze. Możliwe jest także zainstalowanie anteny na różnego rodzaju wspornikach dachowych oraz w innych miejscach nadwozia, możliwie wysoko. Przy każdym ze sposobów ważne jest, aby ekran (opłot) przewodu antenowego połączony z nakrętką mocującą głowicę (izolator) anteny, był w miejscu zamocowania anteny metalicznie połączony z blachą nadwozia, bezpośrednio lub za pomocą wsporników mocujących.

6. Najłatwiejsze w montażu, ale mniej skuteczne w łącznościach są anteny mocowane na dachu na podstawkach magnetycznych, tak zwane "magnesówki". Instalacja takiej anteny polega na ustawieniu jej w wybranym miejscu na dachu samochodu oraz odpowiednim przeciągnięciu przewodu antenowego. Silne magnesy stałe umieszczone w podstawie mocno przytrzymują antenę nawet przy dużych prędkościach a przy wysiadaniu z samochodu można je jednym ruchem zdjąć i w całości schować. Anteny te są praktyczne przy sporadycznym korzystaniu z radia.

7. Po zamocowaniu anteny należy skontrolować jej dopasowanie miernikiem współczynnika fali stojącej tzw. SWR i jeśli antena posiada taką możliwość, skorygować jej długość elektryczną dla uzyskania minimalnych wskazań SWR.

Generalnie zaakceptować można SWR nie przekraczający 2, a najlepiej jeśli jest on niższy od 1,5.

8. Do każdego radia załączony jest wieszak mikrofonowy wykonany z metalu lub tworzywa sztucznego. Wieszak ten należy zamontować tak, aby mikrofon był w każdej chwili "pod ręką" bez potrzeby szukania go wzrokiem. Wieszak mocowany jest za pomocą załączonych wkretów.



SPIS TRESCI

Dane techniczne	1
Wyposazenie	1
Obsługa	
Manipulatory	2
Odbior	4
Nadawanie	4
Instalacja	
Montaz w samochodzie	5
Montaz stacjonarny	7
Informacje dodatkowe	8
Wybrane zasady uzytkownika radia CB	8
Czestotliwosci kanalow	9

Kraj	Standard	Licencje i dodatkowe warunki
Uzywanie wytlaczenie po otrzymaniu zezwolenia		
Austria	40 FM	Austria nie akceptuje radia z mozliwoscia zmiany standardow przez uzytkownika.
Belgia	40/40 i 40 FM	Mieszkanicy Belgii musza miec zezwolenie CB
Wielka Brytania (UK)	40 FM	Mieszkanicy GB musza miec zezwolenie CB
Wlochy	40/40 i 40 FM	Obowiazuja zezwolenia i okresowe opłaty
Szwajcaria i Liechtenstein	40/40 i 40 FM	Obowiazuja miesieczne opłaty
Hiszpania	40/40 i 40 FM	Obowiazuja zezwolenia i okresowe opłaty
Uzywanie bez zezwolen i opłat		
Belgia	40FM 40/40	Dla przyjezdnych w okresie do miesiaca. Licencja z kraju pochodzenia/Deklaracja zgodnosci dla przejezdzajacych
Czechy	80/40	Uzywanie bez ograniczen, ale zabroniona modulacja AM
Dania / Litwa	40 FM	Bez ograniczen
Finlandia	40/40 i 40 FM	Bez ograniczen (przejezdzajacy deklaracja zgodnosci)
Francja	40/40 i 40 FM	Bez ograniczen
Niemcy	80/40, 40/40, 40 FM	Bez ograniczen z wyjatkiem stacji bazowych uzywajacych kanalow 41-80 w rejonach nadgranicznych.
Grecja	40 FM	Bez ograniczen
Wegry	40 FM	Bez ograniczen
Islandia	40 FM	Bez ograniczen
Irlandia	40 FM	Bez ograniczen
Luxembourg, Malta	40 FM	Bez ograniczen
Holandia	40/40 i 40 FM	Bez ograniczen
Norwegia	40 FM	Bez ograniczen
Estonia, Lotwa, Polska, Słowacja i Portugalia	40 /40 i 40 FM	Bez ograniczen
Hiszpania	40 FM i 40/40	Bez ograniczen. Dla przejezdzajacych deklaracja zgodnosci, karta obiegowa
Słowenia, Szwecja	40 FM	Bez ograniczen
Szwajcaria i Liechtenstein	40 FM i 40/40	Bez ograniczen. Dla przejezdzajacych deklaracja zgodnosci, karta obiegowa
Wielka Brytania	40 FM	Bez ograniczen dla przejezdzajacych.
* 40/40 oznacza 40 kanalow AM 1W (oprócz Polski i Hiszpanii) i 40 kanalow FM 4 W		
*40 FM oznacza 40 kanalow w FM z moca 4 W		
*80/40 oznacza 80 kanalow FM 4W i 40 kanalow AM1W		